

## ROOTWORDS OF SURAH AL MA'IDAH 3-5

حُرِّمَتْ	الْمَيْتَةُ	الدَّم	لَحْم	الْخِنْزِيرِ
ح ر م مجھول	م و ت	د م و	ل ح م	خ ن ز ر
حرام کیا گیا	مردار	خون	گوشت	خنزیر کا
Are made unlawful	The dead animals	The blood	Flesh	(of) The swine

أَهْلَلَّ	الْمُنْخَنِقَةُ	الْمَوْقُودَةُ	الْمُتَرَدِّيَةُ	التَّطِيحَةُ
ہ ل ل	خ ن ق	و ق ذ	ر د ي	ن ط ح
پکارا گیا	جو گلا گھٹ کر مرنے والی	جو چوٹ کھا کر مرنے والی	جو بلندی سے گر کر مرنے والی	جو ٹکڑا کھا کر مرنے والی
has been dedicated	Which is strangled (to death)	Which is hit fatally	Which has a fatal fall	Which is gored by horns

السَّبْعُ	ذِكِّي + تُمْ	النُّصَبِ	بِ + الْأَزْلَمِ	يَيْسَسِ
س ب ع	ذ ک و + ضمیر	ن ص ب	حرف + ز ل م	ي ا س
درندے	ذبح کر لیا + تم نے	آستانوں	تیروں کے ذریعے	مایوس ہو گئے
the wild animal	you slaughtered	the stone altars	by divining arrows	(have) despaired

أَكْمَلَ+تُ	أَضْطَرَّ	فَحْمَصَةٌ	مُتَّجَانِفٌ	الْجَوَارِحُ
ک م ل+ضمیر	ض ر ر	خ م ص	ج ن ف	ج ر ح
مکمل کر دیا+میں نے	مجبور کیا جائے	بھوک	ماکل ہونے والا ہو	شکاری جانوروں کو
I have perfected	(is) forced	hunger	inclining	(your) hunting animals

مُكَلِّبِينَ	أَمْسَكْنَ	سَرِيعٌ	الْمُحْصَنَاتُ	أُجُورَ+هُنَّ
ک ل ب	م س ک	س ر ع	ح ص ن	أ ج ر+ضمیر
شکار کی تعلیم دینے والے	دھرو کر رکھیں	جلد لینے والا ہے	پاک دامن عورتیں	مہر+ان کے
ones who train animals to hunt	They catch	Swift	The chaste women	their bridal due

مُحْصِنِينَ	مُسَلْفِحِينَ	مُتَّخِذِي	أَخْدَانٍ	حَبِطٌ
ح ص ن	س ف ح	أ خ ذ	خ د ن	ح ب ط
قید نکاح میں لانے والے۔ نکاح سے محفوظ کرنے والے	زنا کرنے والے	بنانے والے	چھپے دوست	ضائع ہو گیا
being chaste	being lewd	ones (who are) taking	secret lovers	(are) wasted